EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2008/2144(INI)

18.12.2008

GROZĪJUMI Nr. 1 – 34

Ziņojuma projekts
Roberta Angelilli
(PE414.011v01-00)

ar Eiropas Parlamenta ieteikuma priekšlikumu Padomei par bērnu seksuālās izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu
(2008/2144(INI))

AM_Com_NonLegReport

Grozījums Nr. 1
Roberta Angelilli

Ieteikuma priekšlikums
6.a atsauce (jauna)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– ņemot vērā ANO Konvencijas par bērnu tiesībām 2000. gada Fakultatīvo protokolu par bērnu tirdzniecību, bērnu prostitūciju un bērnu pornogrāfiju,

Or. en

Grozījums Nr. 2
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
Aa apsvērums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	A.a tā kā joprojām deviņas dalībvalstis nav parakstījušas Eiropas Padomes Konvenciju un astoņas dalībvalstis nav ratificējušas ANO Konvencijas par bērnu tiesībām 2000. gada Fakultatīvo protokolu par bērnu tirdzniecību, bērnu prostitūciju un bērnu pornogrāfiju,

Or. en

Grozījums Nr. 3
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – a apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(a) mudina visas dalībvalstis parakstīt ***un*** ratificēt Eiropas Padomes Konvenciju, jo tā	(a) mudina visas ***tās*** dalībvalstis***, kas to vēl nav izdarījušas,*** parakstīt***,*** ratificēt ***un***

blakus Pamatlēmumam nodrošina lielāku bērnu aizsardzību ***un var tādējādi uzlabot bērnu seksuālas izmantošanas apkarošanu ne vien Eiropas Savienībā, bet arī sadarbībā ar kaimiņvalstīm, kuras ir parakstījušas Eiropas Padomes Konvenciju***;	***īstenot visas attiecīgās konvencijas, visupirms*** Eiropas Padomes Konvenciju, jo tā blakus Pamatlēmumam nodrošina lielāku bērnu aizsardzību***, kā arī ANO Konvencijas par bērnu tiesībām 2000. gada Fakultatīvo protokolu par bērnu tirdzniecību, bērnu prostitūciju un bērnu pornogrāfiju***;

Or. en

Grozījums Nr. 4
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – b apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(b) atbalsta dalībvalstu tiesību aktu pilnveidi, ***jo vecums no kāda persona ir spējīga un var dot piekrišanu seksuālām attiecībām dažādās valstīs ir atšķirīgs un kavē kopīgu juridisku instrumentu izstrādi bērnu seksuālas izmantošanas jomā tāpat***, kā dalībvalstu pārrobežu ***sadarbība*** šajā jomā;	(b) atbalsta dalībvalstu tiesību aktu pilnveidi, kā ***arī*** dalībvalstu pārrobežu ***sadarbību*** šajā jomā;

Or. en

Grozījums Nr. 5
Inger Segelström

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – b apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(b) atbalsta dalībvalstu tiesību aktu pilnveidi, jo vecums no kāda persona ir spējīga un var dot piekrišanu seksuālām attiecībām dažādās valstīs ir atšķirīgs un kavē kopīgu juridisku instrumentu izstrādi bērnu seksuālas izmantošanas jomā tāpat, kā dalībvalstu pārrobežu sadarbība šajā	(b) atbalsta dalībvalstu tiesību aktu pilnveidi, jo vecums no kāda persona ir spējīga un var dot piekrišanu seksuālām attiecībām dažādās valstīs ir atšķirīgs un kavē kopīgu juridisku instrumentu izstrādi bērnu seksuālas izmantošanas jomā tāpat, kā dalībvalstu pārrobežu sadarbība šajā

jomā;	jomā; ***pieprasa, lai seksuāli noziegumi pret bērniem, kas jaunāki par 18 gadiem, Eiropas Savienībā vienmēr tiktu klasificēti kā mazgadīgo izmantošana saskaņā ar Reģionu komitejas atzinumu „Komisijas paziņojums: Ceļā uz ES stratēģiju par bērnu tiesībām”;***

Or. sv

Grozījums Nr. 6
Jean Lambert

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – c apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(c) ar mērķi noteikt dalībvalstu kompetenci, palīdzēt tām skaidri novērst abpusējas sodīšanas prasību;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 7
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – c apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(c) ar mērķi noteikt dalībvalstu kompetenci, palīdzēt tām skaidri novērst abpusējas sodīšanas prasību;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 8
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	(ca) mudina dalībvalstis par noziedzīgu nodarījumu noteikt visu veidu seksuālu izmantošanu, kurā cieš bērni;

Or. en

Grozījums Nr. 9
Inger Segelström

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	(da) pieprasa efektīvu aizsardzību pret bērnu seksuālu izmantošanu, tādējādi klasificējot bērnu sekstūrismu kā vardarbību visās dalībvalstīs. Parlaments pieprasa, lai visi ES iedzīvotāji, kas pastrādājuši dzimumnoziegumus pret bērniem ES dalībvalstīs vai ārpus to robežām, tiktu sodīti, pamatojoties uz vienotu ekstrateritoriālu tiesību aktu sistēmu, ko piemērotu visā ES;

Or. sv

Grozījums Nr. 10
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 1. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska	***svītrots***

novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem uz brīvprātības pamata;

Or. en

Grozījums Nr. 11
Roberta Angelilli

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 1. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem ***uz brīvprātības pamata***;	– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem;

Or. en

Grozījums Nr. 12
Nicolae Vlad Popa

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 1. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem uz brīvprātības pamata;	– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem uz brīvprātības pamata***, kas ļautu izvairīties no varbūtējas demoralizācijas saziņā ar citiem noziedzniekiem cietumos***;

Or. en

Grozījums Nr. 13
Inger Segelström

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 1. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem uz brīvprātības pamata;	– valsts dzimumnoziedznieku pārvaldības sistēmu izveide, kurā varētu iekļaut riska novērtējumu, rīcības programmu izveidi, lai novērstu vai samazinātu atkārtota nozieguma risku, kā arī ārstēšanas iespējas dzimumnoziedzniekiem uz brīvprātības pamata. ***Šīs rīcības programmas un ārstēšanās iespējas uz brīvprātības pamata varētu tikt finansētas no ES kopējā budžeta, lai garantētu, ka bērnu labklājība kļūst par svarīgāko jautājumu visā ES;***

Or. sv

Grozījums Nr. 14
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 1.a ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– jāstiprina pieeja, kuras pamatā ir cilvēktiesības un kurā galvenā uzmanība ir pievērsta upuriem;

Or. en

Grozījums Nr. 15
Jean Lambert

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 3. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– par noziedzīgu nodarījumu jānosaka seksuāla rakstura darbības veikšana ar ***bērnu (pirms un pēc tā vecuma sasniegšanas, kas valsts tiesību aktos ir noteikts par*** vecumu, no kāda ***persona*** ir spējīga un var dot piekrišanu ***seksuālām attiecībām)***, ja tiek izmantota piespiešana, spēks, vai draudi vai ja noziegums ir izdarīts ļaunprātīgi, izmantojot bērna uzticēšanos un varu vai ietekmi pār bērnu, tostarp ģimenē, ja noziegums ir izdarīts, izmantojot bērna neaizsargāto stāvokli, īpaši garīgo vai fizisko invaliditāti vai atkarību, vai ja nauda vai cita atlīdzība vai atzinība ir sniegta kā samaksa par bērna dalību seksuālā darbībā;	– par noziedzīgu nodarījumu jānosaka seksuāla rakstura darbības veikšana ar ***personu, kas jau ir sasniegusi*** vecumu, no kāda ***tā*** ir spējīga un var dot piekrišanu***, bet ir jaunāka par 18 gadiem***, ja tiek izmantota piespiešana, spēks, vai draudi vai ja noziegums ir izdarīts ļaunprātīgi, izmantojot bērna uzticēšanos un varu vai ietekmi pār bērnu, tostarp ģimenē, ja noziegums ir izdarīts, izmantojot bērna neaizsargāto stāvokli, īpaši garīgo vai fizisko invaliditāti vai atkarību, vai ja nauda vai cita atlīdzība vai atzinība ir sniegta kā samaksa par bērna dalību seksuālā darbībā;

Or. en

Grozījums Nr. 16
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 5. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– par noziedzīgu nodarījumu jānosaka ***apzināta pornogrāfiskas darbības veikšana, iesaistot bērnus, kā arī likšana viņiem*** kļūt par seksuālas izmantošanas vai seksuālu darbību lieciniekiem;	– par noziedzīgu nodarījumu jānosaka ***bērnu piespiešana*** kļūt par seksuālas izmantošanas vai seksuālu darbību lieciniekiem;

Or. en

Grozījums Nr. 17
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 6. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ir jākriminalizē pedofīliskas tērzētavas vai pedofīliski forumi internetā;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 18
Jean Lambert

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 6. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ir jākriminalizē ***pedofīliskas tērzētavas*** vai ***pedofīliski forumi*** internetā;	– ir jākriminalizē ***seksuāla izmantošana pedofīliskās tērzētavās*** vai ***pedofīliskos forumos*** internetā;

Or. en

Grozījums Nr. 19
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 6. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ir jākriminalizē pedofīliskas tērzētavas vai ***pedofīliski forumi*** internetā;	– ir jākriminalizē ***personas, kas nodrošina*** pedofīliskas tērzētavas vai ***pedofīliskus forumus*** internetā;

Or. en

Grozījums Nr. 20
Roberta Angelilli

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ir jāļauj valsts izpildiestādēm pieprasīt, lai interneta pakalpojumu sniedzēji bloķē piekļuvi tām tīmekļa vietnēm, kuras veic vai informē par iespēju veikt nodarījumus, kuri noteikti saskaņā ar Pamatlēmumu;	– ir jāļauj valsts izpildiestādēm pieprasīt, lai interneta pakalpojumu sniedzēji bloķē piekļuvi tām tīmekļa vietnēm, kuras veic vai informē par iespēju veikt nodarījumus, kuri noteikti saskaņā ar Pamatlēmumu, ***bet, ja tie nepilda šo prasību, pieprasīt izdzēst šajos nolūkos izmantoto reģistrēto domēnu vārdus***;

Or. en

Grozījums Nr. 21
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ir jāļauj valsts izpildiestādēm pieprasīt, lai interneta pakalpojumu sniedzēji bloķē piekļuvi tām tīmekļa vietnēm, kuras veic vai informē par iespēju veikt nodarījumus, kuri noteikti saskaņā ar Pamatlēmumu;	– ir jāļauj valsts ***tiesībaizsardzības iestādēm*** pieprasīt, lai interneta pakalpojumu sniedzēji ***filtrē, slēdz vai*** bloķē piekļuvi tām tīmekļa vietnēm, kuras veic vai informē par iespēju veikt nodarījumus, kuri noteikti saskaņā ar Pamatlēmumu;

Or. en

Grozījums Nr. 22
Inger Segelström

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7.a ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– Eiropas Parlaments atbalsta Komisijas sadarbību ar lielākajiem kredītkaršu uzņēmumiem, cenšoties noskaidrot, vai tehniski ir iespējams slēgt vai citādā veidā apgrūtināt maksāšanas sistēmu tīmekļa vietnēs, kas nodarbojas ar bērnu pornogrāfijas materiālu pārdošanu internetā. Eiropas Parlaments mudina arī citus uzņēmējdarbības pārstāvjus, piemēram, bankas, valūtas maiņas punktus, interneta pakalpojumu piegādātājus un telekomunikāciju uzņēmumus aktīvi iesaistīties darbā, lai apkarotu bērnu pornogrāfiju, kā arī cita veida komerciālu bērnu seksuālu izmantošanu;

Or. sv

Grozījums Nr. 23
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7.b ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– mudina dalībvalstis vecākiem nodrošināt viegli īstenojamas programmas, ar kuru palīdzību viņi varētu liegt bērniem pieeju pornogrāfiskām tīmekļa vietnēm;

Or. en

Grozījums Nr. 24
Nicolae Vlad Popa

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7.c ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– jāuzlabo valsts procesuālie noteikumi, lai sekmētu un atvieglotu seksuālās izmantošanas upuru piekļuvi tiesām un tiesībaizsardzības iestādēm, tādējādi ļaujot tiesas procesiem notikt ierastajā kārtībā;

Or. en

Grozījums Nr. 25
Nicolae Vlad Popa

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 7.d ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– jāveic pasākumi, lai mudinātu seksuālās izmantošanas upurus valsts tiesās pret dzimumnoziedzniekiem celt prasības krimināllietās un civillietās;

Or. en

Grozījums Nr. 26
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 8. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– jāpārskata Pamatlēmuma 5. panta 3. punkts, ar kuru ir nodrošināts tikai minimāls pamats, lai notiesātajiem dzimumnoziedzniekiem liegtu piekļuvi bērniem, iesaistoties tādā brīvprātīgā darbā, kurā ir regulāra saskarsme ar bērniem, turklāt ir jāapsver iespēja noteikt par pienākumu dalībvalstīm pārbaudīt to personu ierakstus sodu reģistrā, kuri piesakās darbā uz noteiktām ar bērniem	– jāpārskata Pamatlēmuma 5. panta 3. punkts, ar kuru ir nodrošināts tikai minimāls pamats, lai notiesātajiem dzimumnoziedzniekiem liegtu piekļuvi bērniem, iesaistoties tādā brīvprātīgā darbā, kurā ir regulāra saskarsme ar bērniem, turklāt ir jāapsver iespēja noteikt par pienākumu dalībvalstīm ***ES darba tirgū*** pārbaudīt to personu ierakstus sodu reģistrā, kuri piesakās darbā uz noteiktām

saistītām darba vietām un jāizstrādā skaidri noteikumi vai pamatnostādnes darba devējiem par viņu pienākumiem šajā saistībā;	ar bērniem saistītām darba vietām un jāizstrādā skaidri noteikumi vai pamatnostādnes darba devējiem par viņu pienākumiem šajā saistībā;

Or. en

Grozījums Nr. 27
Nicolae Vlad Popa

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 8. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– jāpārskata Pamatlēmuma 5. panta 3. punkts, ar kuru ir nodrošināts tikai minimāls pamats, lai notiesātajiem dzimumnoziedzniekiem liegtu piekļuvi bērniem, iesaistoties tādā brīvprātīgā darbā, kurā ir regulāra saskarsme ar bērniem, turklāt ir jāapsver iespēja noteikt par pienākumu dalībvalstīm pārbaudīt to personu ierakstus sodu reģistrā, kuri piesakās darbā uz noteiktām ar bērniem saistītām darba vietām*,* un ***jāizstrādā skaidri noteikumi*** vai pamatnostādnes darba devējiem par viņu pienākumiem šajā saistībā;	– jāpārskata Pamatlēmuma 5. panta 3. punkts, ar kuru ir nodrošināts tikai minimāls pamats, lai notiesātajiem dzimumnoziedzniekiem liegtu piekļuvi bērniem, iesaistoties tādā brīvprātīgā darbā, kurā ir regulāra saskarsme ar bērniem, turklāt ir jāapsver iespēja noteikt par pienākumu dalībvalstīm pārbaudīt to personu ierakstus sodu reģistrā, kuri piesakās darbā uz noteiktām ar bērniem saistītām darba vietām***,*** un ***veikt šo personu psihiatrisko pārbaudi, izstrādājot arī skaidrus noteikumus*** vai pamatnostādnes darba devējiem par viņu pienākumiem šajā saistībā;

Or. en

Grozījums Nr. 28
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 10. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– noteiktas profesionālās grupas ir jāatbrīvo no slepenības pienākuma, ja persona saskaras ar informāciju par	***svītrots***

nodarījumu, kas noteikts saskaņā ar Pamatlēmumu vai nopietnu pamatu aizdomām par šāda nozieguma iespējamo izdarīšanu tajos gadījumos, kad šī informācija nāk tieši no seksuālas izmantošanas upura;

Or. en

Grozījums Nr. 29
Jean Lambert

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 11. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– pienākums ***profesionāļiem***, kuri saskaras ar bērniem ziņot par gadījumiem, kad ir nopietns pamats aizdomām par seksuālu izmantošanu;	– pienākums ***tiem***, kuri ***savā darbā regulāri*** saskaras ar bērniem***,*** ziņot par gadījumiem, kad ir nopietns pamats aizdomām par seksuālu izmantošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 30
Nicolae Vlad Popa

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 12. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– jāuzlabo no izmantošanas cietušo bērnu atpazīšana, sagatavojot personālu, kurš regulāri saskaras ar bērniem;	– jāuzlabo no izmantošanas cietušo bērnu atpazīšana, sagatavojot personālu, kurš regulāri saskaras ar bērniem***, kā arī tiesībaizsardzības iestāžu personālu, kurš var saskarties ar cietušajiem bērniem***;

Or. en

Grozījums Nr. 31
Roberta Angelilli

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 13. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– ***jāvienkāršo*** bērnu ***piedalīšanās*** tiesvedībā, lai novērstu traumas, paredzot īpašu kārtību intervijām pierādījumu iegūšanai no cietušajiem bērniem;	– ***jānodrošina lielāka*** bērnu ***aizsardzība*** tiesvedībā ***un izmeklēšanas laikā***, lai novērstu traumas, paredzot īpašu kārtību intervijām pierādījumu iegūšanai no cietušajiem bērniem;

Or. en

Grozījums Nr. 32
Roberta Angelilli

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 14. ievilkums

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
– jāaizliedz ***tādu darbību rosinoša*** reklāma, kas ***var izraisīt tādu pakalpojumu izmantošanu, kas rada iespēju*** izdarīt Pamatlēmumā noteiktos nodarījumus;	– jāaizliedz reklāma, kas ***rosina*** izdarīt Pamatlēmumā noteiktos nodarījumus;

Or. en

Grozījums Nr. 33
Edit Bauer

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – f apakšpunkts – 15.a ievilkums (jauns)

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
	– jāmudina dalībvalstis veikt visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu diskrimināciju pret bērnu izmantošanas upuriem un viņu stigmatizāciju,

Or. en

Grozījums Nr. 34
Renate Weber

Ieteikuma priekšlikums
1. punkts – g apakšpunkts

Ieteikuma priekšlikums	*Grozījums*
(g) jāveic pasākumi kopā ar dalībvalstīm un Komisiju, lai izveidotu kopēju Eiropas datubāzi, kurā būtu apkopoti bērnu izmantošanas attēli;	***svītrots***

Or. en